

SÚHRN A VYSVETLENIE

Súprava PYR reagent je kolorizačným činidlom určeným pre vývin sfarbenia testu PYR v diagnostických súpravách. Podrobný popis práce s činidlom a interpretácia výsledkov testu je súčasťou pracovného návodu príslušnej diagnostickej súpravy.

PRINCÍP

Substrát L – pyrrolidonyl – b – naftylamid sa premení pôsobením L – pyrrolidonylmarylamidázy na bezfarebný L – pyrrolidon a b - naftylamin. Voľný b - naftylamin je vizualizovaný súpravou PYR reagent za vzniku červeno sfarbenej Shiffovej bázy.

OBSAH SÚPRAVY

- PYR reagent min. 10 ml (Ref. 3003)
- kvapkátko, vrchnák
- informačný leták

VAROVNIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Len pre diagnostické použitie *in vitro*.**
- **Len pre profesionálne použitie.**
- Dodržujte presne pracovný návod!
- Všetky vzorky a inokulované produkty sa musia považovať za potenciálne infekčné a pri manipulácii s nimi je treba rešpektovať bezpečnostné opatrenia podľa platných predpisov.
- Nepoužívajte produkt po dátume expirácie.
- Pred použitím skontrolujte, či je obal nepoškodený. Poškodené súpravy nepoužívajte.
- Zbytok preexspirovaného alebo znehodnoteného činidla likvidujte podľa interných predpisov v súlade s platnou legislatívou. Obalové materiály likvidujte ako triedený odpad.

PODMIENKY SKLADOVANIA

PYR reagent skladujte v tme pri teplote +2 až +8°C. Exspirácia je uvedená na etikete každého balenia.

Dátum poslednej revízie: 2. 1. 2024

SUMMARY AND EXPLANATION

PYR reagent is used for generation of colour in test PYR in diagnostic kits. Detailed description of work with reagent PYR and interpretation of result of test is part of particular kit manual.

PRINCIPLE

Substrate L – pyrrolidonyl – b – naftylamid is transformed by acting of L – pyrrolidonylmarylamidase to colourless L – pyrrolidon and b - naftylamin. Free b – naftylamin is visualized by PYR reagent by creation of red coloured Shiff base.

DIAGNOSTIC KIT CONTAINS

- PYR reagent min. 10 ml (Ref. 3003)
- Dropper, cap
- information leaflet

WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

- **For in vitro diagnostics use.**
- **For professional use only**
- Follow the instructions exactly!
- All samples and inoculated products have to be considered as potentially infectious and obvious safety regulations of your country must be respected while handling.
- Do not use expired product.
- Before use, check if the packaging is intact. Do not use damaged kit.
- Leftovers of expired or devaluated reagent liquidate according to regulations of your country. Packaging materials are recyclable.

STORAGE

PYR reagent can be stored in dark in temperatures between +2 and +8°C. Expiration date is showed on label of each package.

Last revision date: 2. 1. 2024

SOUHRN A VYSVĚTLENÍ

Souprava PYR reagent je kolorizačním činidlem určeným pro vývin zbarvení testu PYR v diagnostických soupravách. Podrobný popis práce s činidlem a interpretace výsledku testu je součástí pracovního návodu příslušné diagnostické soupravy.

PRINCIP

Substrát L – pyrrolidonyl – b – naftylamid je přeměnen působením L – pyrrolidonylmarylamidazy na bezbarvý L – pyrrolidon a b - naftylamin. Volný b – naftylamin je vizualizován soupravou PYR reagent za vzniku červené zbarvené Schiffovy báze.

OBSAH SOUPRAVY

- PYR reagent min. 10 ml (Ref. 3003)
- Kapátko, vrchnák
- informační leták

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Pouze pro diagnostické použití *in vitro*.**
- **Pouze pro profesionální použití.**
- Dodržujte přesně pracovní návod!
- Veškeré vzorky a inokulované produkty se musí považovat za potencionálně infekční a je třeba respektovat při manipulaci s nimi bezpečnostní opatření dle platných předpisů.
- Nepoužívejte produkt po datu expirace.
- Před použitím zkontrolujte, zda je obal nepoškozen. Poškozené soupravy nepoužívejte.
- Zbytky proexspirovaného nebo znehodnoceného činidla likvidujte dle interních předpisů v souladu s platnou legislativou. Obalové materiály likvidujte jako tříděný odpad.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

PYR reagent skladujte v temnu při teplotě +2 až +8°C. Exspirace je uvedena na etiketě každého balení.

Datum poslední revize: 2. 1. 2024

ÖSSZEGZÉS ÉS MAGYARÁZAT

A PYR reagens színeképző reagens a PYR tesztek használatakor képződő színváltozás megjelenítésére szolgál. A reagens használatának részletes leírása és az eredmény kiértékelése az adott diagnosztikai készlet használati utasításának részét képezi.

AZ ELJÁRÁS ELVE

Az L – pirrolidinil – b – naftilamin szubsztrát az L pirrolidinilarilamidáz hatására L -pirrolidinné és b-naftilaminná változik. A szabad b-naftilamint a PYR reagens segítségével vizualizáljuk. Vörös színű Schiff-bázis képződik.

A KÉSZLET TARTALMA

- PYR reagent min. 10 ml (Ref. 3003)
- Csöpögető, kupak
- információs útmutató

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- **Kizárólag *in vitro* diagnosztizáláshoz.**
- **Kizárólag professzionális felhasználásra.**
- Tartsuk be a pontos munkamenetet!
- Minden minta potenciálisan fertőzőnek tekintendő, kövesse a fertőző anyagok kezeléséhez előírt biztonsági előírásokat.
- Lejárt szavatosságú terméket ne használjunk.
- Használat előtt ellenőrizzük a csomagolást. Sérült csomagolású terméket ne használjunk.
- A lejárt szavatosságú vagy sérült csomagolású reagenst a munkahely belső előírásainak megfelelően, az érvényes rendeletek szerint semmisítsük meg. A csomagolóanyagot szelektív hulladékként távolítsuk el.

TÁROLÁSI FELTÉTELEK

A PYR reagenst sötét helyen +2 - +8°C –on tároljuk. A szavatossági idő a csomagoláson van feltüntetve.

Ellenőrizve: 2. 1. 2024

PODSUMOWANIE I WYJAŚNIENIE

Zestaw odczynników PYR jest odczynnikiem barwiącym przeznaczonym do tworzenia zabarwienia testu PYR w zestawach diagnostycznych. Szczegółowy opis obsługi odczynnika i interpretacji wyników testu znajduje się w instrukcji obsługi odpowiedniego zestawu diagnostycznego.

ZASADA

Substrat L - pirolidonylo - b - naftyloamid jest przekształcany w bezbarwny L - pirolidon i b - naftyloaminę w wyniku działania L - pirolidonylmarylamidazy. Wolna b - naftyloamina jest wizualizowana za pomocą zestawu odczynników PYR, tworząc czerwoną bazę Shiffa.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- PYR odczynnik min. 10 ml (Ref. 3003)
- Zakraplacz, pokrywa
- ulotka informacyjna
















OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Wyłącznie do użytku w diagnostyce *in vitro*.**
- **Wyłącznie do użytku profesjonalnego.**
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi!
- Wszystkie próbki i zaszczepione produkty należy traktować jako potencjalnie zakaźne, a podczas obchodzenia się z nimi należy przestrzegać środków ostrożności zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie używać produktu po upływie daty ważności.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy opakowanie nie jest uszkodzone. Nie używać uszkodzonych zestawów.
- Resztki przeterminowanego lub zdegradowanego odczynnika należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami wewnętrznymi. Materiały opakowaniowe należy utylizować jako odpady segregowane.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Odczynnik PYR należy przechowywać w ciemności w temperaturze od +2 do +8°C. Data ważności jest podana na etykiecie każdego opakowania.

Data ostatniej aktualizacji: 2. 1. 2024

	Ca.No./ Katalógové číslo / Katalogové číslo / Numer katalogu / Katalógus szám / Numer katalogowy		Lot / Šarže / Šarža / Partia / Tétel / Partia		Manufacturing date / Datum výroby / Dátum výroby / Data wykonania / Elkészítési dátuma / Data produkcji		Producer / Výrobce / Výrobca / Producent / Gyártó
	Expiration/ Expiration/ Expirácia/ / Wygaśnięcie / Lejárat / Wygaśnięcie		Distributor/ Distribútor/ Dystrybutor / Elosztó / Dystrybutor		Storage temperature / teplota skladování / teplota skladovania / Temperatura przechowywania / Tárolási hőmérséklet / temperatura przechowywania		No.of tests / Počet testov / Počet testov / Liczba testów / Teszték száma / Liczba testów
	Instruction for use / Pracovní návod / Pracovný návod / Instrukcja pracy / Munkautasítások / Instrukcje robocze		For single use only / Jednorázové použití / Jednorázové použitie / Egyszeri használat / Pojedyncze użycie		Non sterile product / Nesterilní produkt / Nesterilny produkt / Produkt niesterilny / Nemsteril termék / Produkt niesterilny		Unique ID / Unikátní kód / Unikátny kód / Unikalny kod Egyedi kód / Unikalny kod
	Plain carton / Hladká lepenka / Gładka tektura / Síma karton / Gładki karton		In vitro diagnostics / In vitro diagnostika/ Diagnostyka in vitro / In vitro diagnostikum		REGULATION (EU) 2017/746 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 on in vitro diagnostic medical devices and repealing Directive 98/79 / EC and Commission Decision 2010/227 / EU		



DIAGNOSTICS s.r.o.,
Hodská 68, Galanta, 924 01, Slovakia / Slovensko / Slovenská Republika / Słowacja
www.diagnostics.sk, e-mail: info@diagnostics.sk